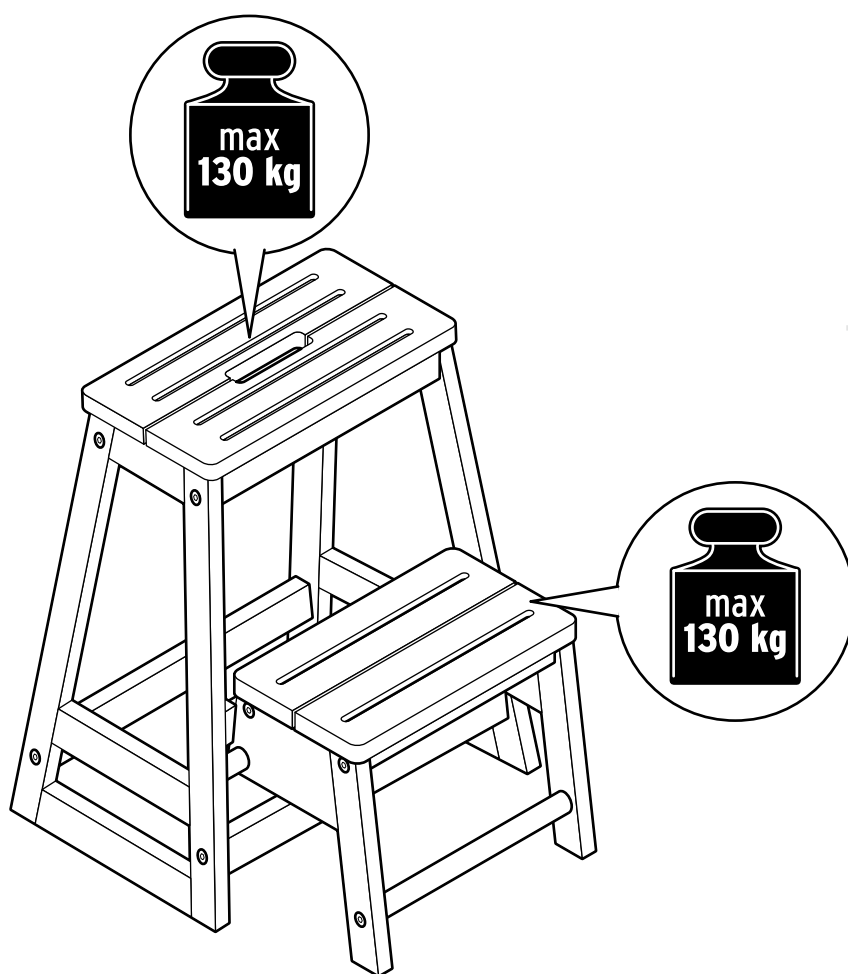




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant
de déballer l'article!

Leggere attentamente
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie
przeczytać!

Bezpodmiennie si
najprv přečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT – Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden. Verwenden Sie den Artikel nicht auf glatten oder rutschigen Böden.
- **Beachten Sie die Warnsymbole am Artikel!**
- Lehnen Sie sich nicht zur Seite, wenn Sie auf dem Tritthocker stehen.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Fußbodenpflegemittel das Material der Bodenschoner angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf Ihrem Bodenbelag zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Überprüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen und eventuelle Verunreinigungen durch z.B. Öl, Fett oder Farbe, die zu Rutschgefahr führen können.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.
- Verändern Sie den Artikel nicht in seiner Konstruktion.
- Warnung vor elektrischer Gefährdung. Verwenden Sie den Tritthocker nicht, wenn im Arbeitsbereich Gefahren durch freiliegende elektrische Leitungen/Installationen bestehen.
- Benutzen Sie für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nur nicht-leitende Tritthocker.
- Vermeiden Sie Sturzgefahr, wenn Sie auf den Tritthocker steigen:
 - Tragen Sie keine schwere oder unhandliche Ausrüstung.
 - Tragen Sie geeignetes Schuhwerk.
 - Benutzen Sie den Tritthocker nicht bei körperlichen Einschränkungen wie z.B. Schwindel, nach der Einnahme von Medikamenten, nach dem Konsum von Alkohol oder Drogen etc. Auch Müdigkeit kann zu Unfällen führen.
 - Der Tritthocker darf nicht bewegt werden, während Sie darauf stehen.

Verwendungszweck

Der Tritthocker ist als Aufsteighilfe vorgesehen.

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet – schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Zur Pflege

Der Artikel wurde aus geöltem Eukalyptusholz hergestellt.

Wir empfehlen Ihnen, folgende Punkte zur Pflege zu beachten:

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Das Tuch sollte so weich wie möglich sein, damit die Oberfläche nicht zerkratzt. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung ein neutrales Reinigungsmittel, das speziell für die Reinigung von geölten Möbeln geeignet ist. Wischen Sie die Oberflächen nach der Reinigung sorgfältig trocken.

- Zur Pflege empfehlen wir Lösungsmittel- und silikonfreie Pflegeelotionen speziell für geölte Oberflächen.
- Bei starker Beanspruchung können Sie das Holz mit einem geeigneten Öl nachölen. Erkundigen Sie sich ggf. im Fachhandel.



ACHTUNG – Brandgefahr!

Ölgetränkte Lappen niemals zusammengeknüllt trocknen lassen, da diese sich sonst selbst entzünden können. Hängen Sie den Lappen unmittelbar nach Gebrauch ausgebreitet und mit Wäscheklammern fixiert an einer Leine zum Trocknen auf.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei dauerhaft hohen Temperaturen und trockenen Umgebungsbedingungen können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec cet article.

L'équipe Tchibo



Pour votre sécurité

DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE – risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal. N'utilisez pas l'article sur les sols lisses ou glissants.
- **Respectez les symboles d'avertissement sur l'article!**
- Ne vous penchez pas sur le côté lorsque vous êtes debout sur l'escabeau.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- Il est impossible d'exclure totalement que certains vernis ou produits d'entretien pour sols ainsi que certaines matières plastiques attaquent et ramollissent le matériau des protecteurs de sol. Pour éviter les traces inesthétiques sur le sol, intercalez éventuellement un support non glissant entre le sol et l'article.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et qu'il ne présente pas d'éventuelles salissures dues p. ex. à de l'huile, de la graisse ou de la peinture et pouvant entraîner un risque de glissade.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.
- Ne modifiez pas la façon dont est construit l'article.
- Avertissement relatif aux risques électriques. N'utilisez pas l'escabeau s'il existe des risques liés à des lignes/installations électriques exposées dans la zone de travail.
- Pour les travaux sous tension électrique inévitables, utilisez uniquement des escabeaux non conducteurs.
- Afin d'éviter les risques de chute lorsque vous montez sur l'escabeau:
 - Ne portez pas d'équipement lourd ou gênant.
 - Portez des chaussures adaptées.
 - N'utilisez pas l'escabeau en cas de restrictions physiques comme p. ex. des vertiges, après la prise de médicaments, après la consommation d'alcool ou de drogues, etc. La fatigue peut également être à l'origine d'accidents.
 - L'escabeau ne doit pas être déplacé lorsque vous êtes debout dessus.

Domaine d'utilisation

Cet article est conçu pour vous servir comme petit escabeau.

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Entretien

L'article est en bois d'eucalyptus huilé.

Nous vous recommandons de respecter les conseils d'entretien suivants:

- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec. Choisissez un chiffon aussi doux que possible pour ne pas risquer de rayer la surface. En cas de fortes salissures, utilisez un nettoyeur neutre spécialement prévu pour le nettoyage des meubles huilés. Essuyez ensuite les surfaces nettoyées afin de bien les sécher.
- Pour l'entretien, nous recommandons des produits d'entretien spécialement adaptés aux surfaces huilées et ne contenant ni solvant ni silicone.
- En cas de forte sollicitation, vous pouvez huiler le bois avec une huile appropriée. Le cas échéant, veuillez vous renseigner dans un commerce spécialisé.



ATTENTION - risque d'incendie!

Ne laissez jamais un chiffon imprégné d'huile sécher en étant tout froissé: il pourrait s'enflammer. Étendez le chiffon sur un fil immédiatement après utilisation à l'aide de pinces à linge pour le faire sécher.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. De hautes températures constantes et un environnement sec peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

it

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata. Non utilizzare l'articolo su pavimenti lisci o scivolosi.
- **Osservare i simboli di avvertimento sull'articolo!**
- Non sporgersi lateralmente mentre si sale, si scende o si staziona sullo sgabello a scaletta.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Non è possibile escludere completamente che alcune vernici, plastiche o detergenti per pavimenti possano aggredire e ammorbidire il materiale della protezione salvapavimento. Per evitare di lasciare tracce sul pavimento, usare quindi una base antiscivolo sotto l'articolo.
- Controllare regolarmente tutte le connessioni a vite e stringerle laddove necessario.

- Prima di ogni utilizzo, controllare che l'articolo non sia danneggiato e che non presenti impurità, come ad es. olio, grasso o vernice, che potrebbero comportare il rischio di scivolamento.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.
- Non modificate la struttura dell'articolo.
- Avvertenza contro il pericolo elettrico. Non utilizzare lo sgabello a scaletta se nell'area di lavoro sono presenti pericoli dovuti a linee/installazioni elettriche esposte.
- Per lavori inevitabili che comportano la presenza di tensione elettrica, utilizzare solo sgabelli a scaletta non conduttivi.
- Evitare il rischio di caduta quando si sale sullo sgabello a scaletta:
 - Non indossare attrezzature pesanti o ingombranti.
 - Indossare calzature adatte.
 - Non utilizzare lo sgabello a scaletta se si hanno limitazioni fisiche ad es. vertigini, dopo l'assunzione di farmaci, dopo il consumo di alcol o droghe, ecc. Anche la stanchezza può causare incidenti.
 - Lo sgabello a scaletta non deve essere spostato mentre si è in piedi su di esso.

Finalità d'uso

Lo sgabello a scaletta è concepito come ausilio per la salita.

L'articolo è adatto per essere utilizzato all'interno: proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Manutenzione

L'articolo è stato realizzato con legno di eucalipto oliato.

Per la cura dell'articolo attenersi a quanto segue:

- Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi né spazzole dure, ecc. Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto. Il panno deve essere il più soffice possibile per evitare di graffiare la superficie. Per la pulizia di zone particolarmente sporche, utilizzare un detergente naturale specifico per la pulizia di mobili trattati con olio. Asciugare perfettamente le superfici dopo averle pulite.
- Per la cura del prodotto, si raccomanda di applicare una lozione priva di solventi e siliconi specifica per le superfici trattate con olio.
- In caso di usi più gravosi è possibile trattare il legno con un olio adatto. Per maggiori informazioni, rivolgersi presso un rivenditore specializzato.



ATTENZIONE - Pericolo di incendio!

I panni imbevuti di olio non vanno lasciati ad asciugare, tutti ripiegati su sé stessi, perché possono infiammarsi. Subito dopo l'uso, appendere il panno, per farlo asciugare, ad un filo, ben disteso e fissarlo con mollette da bucato.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di temperature costantemente elevate e ambienti secchi possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

en

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with this product.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can present danger to life if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface. Do not use the product on smooth or slippery floors.
- **Take note of the warning symbols on the product!**
- Do not lean to the side while standing on the step stool.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Bear in mind that some varnishes, synthetic substances or floor care products may react adversely to the material of the floor protectors and soften them. To avoid unwanted traces on your floor, place a non-slip mat underneath the product if necessary.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Check the product before each use for damage and any soiled areas, e.g. due to oil, grease or paint, which can create a risk of slipping.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.
- Do not modify the step stool design.
- Warning of electrical hazard. Do not use the step stool if there are any risks from exposed electrical lines or other exposed electrical equipment in the work area.
- For unavoidable live electrical work only use a non-conductive step stool.
- Prevent the risk of falling when you climb up onto the step stool by:
 - not carrying heavy or cumbersome equipment.
 - wearing appropriate shoes.
 - not using the step stool if you have physical limitations such as dizziness, or after taking medication or consuming alcohol or drugs etc. Tiredness can also cause accidents.
 - not moving the step stool while standing on it.

Intended use

The step stool is suitable for use as a small step ladder.

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Care

The product is made of oiled eucalyptus wood.

To keep the product looking its best, we recommend the following:

- Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth. The cloth should be as soft as possible to prevent scratching the surface. To clean particularly dirty areas, use a neutral cleaning agent that is specially formulated for cleaning oiled furniture. Thoroughly wipe the surfaces dry after cleaning.
- For extra care, we recommend applying a solvent-free and silicone-free lotion intended especially for oiled surfaces.
- If used intensively, you can re-oil the wood with a suitable oil. Ask for advice in a specialist shop, if required.



WARNING - risk of fire!

Never leave oil-soaked cloths crumpled up in a ball to dry out, as they may self-ignite. Immediately after using the cloth, spread it out and hang it on a clothesline with pegs to dry.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after continuous periods of hot temperatures and dry conditions. These do not impair the product's quality or function.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

cs

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu. Výrobek nepoužívejte na hladkých nebo kluzkých podlahách.
- **Dbejte varovných symbolů na výrobku!**
- Když stojíte na stupátku, nenaklánějte se na stranu.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty a prostředky na ošetřování podlah nenarouší a nezměkčí materiál, z něhož jsou vyrobeny chrániče podlahy. Abyste zabránili nepříjemným stopám na podlahové krytině, položte v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Před každým použitím zkontrolujte výrobek, zda není poškozený a zda není znečištěný, např. olejem, tukem nebo barvou, což může vést k riziku uklouznutí.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.
- Neměňte konstrukci výrobku.
- Varování před ohrožením elektrickým proudem. Nepoužívejte stupátko, pokud v pracovním prostoru hrozí nebezpečí v důsledku odkrytých elektrických kabelů/instalací.
- Pro nevyhnutelnou práci pod elektrickým napětím používejte pouze nevodivé schůdky.
- Předcházejte riziku pádu při vstupu na stupátko:
 - Nenoste těžké nebo objemné vybavení.
 - Noste vhodnou obuv.
 - Nepoužívejte stupátko, pokud máte fyzická omezení. např. závratě, po užití léků, po požití alkoholu nebo drog apod. Také únava může vést k nehodám.
 - Stupátkem se nesmí hýbat, když na něm stojíte.

Účel použití

Sklopné stupátko je určeno jako pomůcka ke stoupání do výšky.

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Ošetřování

Tento výrobek byl vyroben z olejovaného eukalyptového dřeva.

Doporučujeme, abyste při ošetřování dodržovali následující body:

- K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem. Použitý hadřík by měl být co nejměkčí, aby povrch nepoškrábal. Při silnějším znečištění použijte neutrální čisticí prostředek, vhodný speciálně pro čištění naolejovaného nábytku. Po vyčištění plochy pečlivě utřete dosucha.
- K ošetřování doporučujeme používat ošetřovací emulze bez rozpouštědel a silikonu, určené speciálně pro naolejované povrchy.
- Při silném namáhání můžete dřevo znovu naolejovat vhodným olejem. Příp. se informujte v odborném obchodě.



POZOR - nebezpečí požáru!

Hadry namočené v oleji nenechte nikdy schnout pomačkané, protože jinak by se mohly samy vznítit. Hadr ihned po použití pověste rozprostřený na šňůru na prádlo a připněte jej kolíčky na prádlo, aby mohl uschnout.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. V suchém prostředí s poměrně vysokými teplotami může docházet ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříd'te jej a zlikvidujte. Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

pl

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia/udławienia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu. Nie używać produktu na gładkich lub śliskich podłogach.
- Przestrzegać symboli ostrzegawczych na produkcie!**
- Podczas stania na podeście nie przechylać się na boki.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć teksturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji podłogi mogą wejść w agresywne reakcje z materiałem podkładek chroniących podłogę i rozmiękczyć te podkładki. Aby uniknąć niepożądanych śladów na podłodze/podłożu, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i ewentualnych zanieczyszczeń, np. olejem, smarem lub farbą, które mogą stwarzać do ryzyko poślizgnięcia.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciągać.
- Nie zmieniać konstrukcji produktu.
- Ostrzeżenie o zagrożeniu elektrycznym. Nie używać podestu, jeśli w obszarze prac istnieje niebezpieczeństwo związane z odsłoniętymi przewodami/instalacjami elektrycznymi.
- Do prac, które muszą być przeprowadzane pod napięciem elektrycznym, należy używać wyłącznie nieprzewodzących podestów.
- Należy zapobiegać upadkom podczas wchodzenia na podest:
 - Nie nosić ciężkich ani nieporęcznych przedmiotów.
 - Nosić odpowiednie obuwie.
 - Nie używać podestu, jeśli użytkownik ma ograniczenia fizyczne np. zawroty głowy, po zażyciu leków, po spożyciu alkoholu lub narkotyków itp. Zmęczenie może również prowadzić do wypadków.
 - Podczas stania na podeście nie wolno go przesuwac.

Przeznaczenie

Podest przeznaczony jest do użytku jako pomoc we wchodzeniu na pewną wysokość.

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach. Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Na temat pielęgnacji produktu

Produkt wykonano z olejowanego drewna eukaliptusowego.

Zalecamy przestrzeganie następujących zaleceń dot. pielęgnacji produktu:

- Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, twardych szczotek itp. Powierzchnie produktu należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Ściereczka powinna być możliwie miękka, co zapobiega zarysowaniu powierzchni. W przypadku silniejszych zanieczyszczeń należy stosować neutralny środek czyszczący, który nadaje się do czyszczenia mebli olejowanych. Po wyczyszczeniu należy starannie wytrzeć powierzchnie produktu do sucha.
- Do pielęgnacji zalecamy produkty przeznaczone do pielęgnacji powierzchni olejowanych, które nie zawierają rozpuszczalników i silikonu.
- Jeżeli produkt jest intensywnie użytkowany, można go naoliwić odpowiednim olejem do drewna. W razie potrzeby należy poinformować się w sklepie specjalistycznym.



UWAGA - ryzyko powstania pożaru!

Nigdy nie pozostawiać nasączonych olejem, zmiętych szmatek/ścierek do wyschnięcia, ponieważ może wówczas dojść do ich samozapłonu. Szmatkę/ścierkę należy od razu po użyciu rozwiesić na sznurze do suszenia w stanie rozłożonym i zamocować klamerkami do białizny.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach i suchym otoczeniu mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość ani funkcjonalność produktu.

Rozpakowanie i utylizacja

Wszystkie materiały opakowaniowe należy starannie usunąć i zutylizować w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

sk

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž. Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusenia!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu. Nepoužívajte ho na hladkých alebo klzkých podlahách.
- Rešpektujte výstražné symboly na výrobku!**
- Ak stojíte na schodíkoch, nenakláňajte sa do strany.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na podlahy rozleptajú, alebo rozmočia materiál chráničov podlahy. Na vylúčenie vzniku neželaných stôp na podlahách položte preto pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nie je znečistený, napr. olejom, tukom alebo farbou, čo môže viesť k nebezpečenstvu pošmyknutia.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.
- Nemeňte konštrukciu výrobku.
- Varovanie pred elektrickým ohrozením. Schodíky nepoužívajte, ak v pracovnom priestore hrozí nebezpečenstvo od odkrytých elektrických káblov/inštalácií.
- Na nevyhnutnú prácu pod elektrickým napätím používajte len nevodivé schodíky.

- Zabránite nebezpečenstvu pádu, keď sa postavíte na schodíky:
 - Nenoste ťažké alebo objemné veci.
 - Noste vhodnú obuv.
 - Schodíky nepoužívajte, ak máte fyzické obmedzenia, napr. závraty, po užití liekov, po požití alkoholu alebo drog atď. Únava môže tiež viesť k nehodám.
 - Schodíky sa nesmú hýbať, keď na nich stojíte.

Účel použitia

Schodíky slúžia ako pomôcka pri vystupovaní nahor.

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Ošetrovanie

Výrobok bol vyrobený z olejovaného eukalyptového dreva.

Pri ošetrovaní odporúčame dbať na nasledovné:

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrch čistite mierne navlhčenou handrou a následne utrite suchou handrou. Handra by mala byť čo najmäkšia, aby sa povrch nepoškriabala. Pri silnejšom znečistení použite neutrálny čistiaci prostriedok, ktorý je vhodný na čistenie naolejovaného nábytku. Po vyčistení povrch dôkladne utrite dosucha.
- Na ošetrovanie odporúčame ošetrovacie emulzie bez obsahu rozpúšťadiel a silikónu, určené špeciálne pre naolejované povrchy.
- Pri silnejšom zaťažení môžete drevo dodatočne naolejovať vhodným olejom. Informujte sa prípadne v špecializovaných predajniach.



POZOR - Nebezpečenstvo požiaru!

Handry namočené olejom nikdy nenechávajúte zaschnúť zhrnuté, pretože by mohlo dôjsť k ich samovoľnému vznieteniu. Bezprostredne po použití zaveste vystretú handru na šnúru a prichyťte ju kolíkmi na bielizeň, aby vyschla.

Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry. Pri trvalých vysokých teplotách a suchom prostredí sa môžu vytvárať jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

hu

Kedves Vásárlónk!

Ŕizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze. Ne használja a terméket síkos vagy csúszós talajon.
- **Vegye figyelembe a terméken található figyelmeztető jelzéseket!**
- Ne dőljön oldalra, amikor a fellépőn áll.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik, nem sérül meg.
- Nem zárható ki teljesen, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy padlóápoló szerek a padlóvédők anyagát megrongálják vagy felpuhítják. Ahhoz, hogy a padlón ne maradjanak nemkívánatos nyomok, szükség esetén helyezzen a termék alá egy csúszásmentes alátétet.

- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta sérülések és esetleges szennyeződések, pl. olaj, zsír vagy festék, amelyek csúszásveszélyt okozhatnak.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.
- Ne változtassa meg a termék szerkezetét.
- Figyelmeztetés - veszély elektromosság következtében. Ne használja a fellépőt, ha a munkaterületen szabadon található elektromos kábelek/szerelvények miatt veszély áll fenn.
- Az elektromos feszültség alatt álló, szükségszerűen elvégezendő munkákhoz csak olyan fellépőt használjon, amely nem vezeti az áramot.
- Kerülje el a leesés kockázatát, amikor a feláll a fellépőre:
 - Ne cipeljen nehéz vagy nagyméretű eszközöket.
 - Viseljen megfelelő lábbelit.
 - Ne használja a fellépőt, ha Önnek bizonyos fizikai problémái vannak, például szédül, gyógyszeres kezelés alatt áll, alkohol vagy kábítószer fogyasztása után stb. A fáradtság szintén balesethez okozhat.
 - A fellépőt nem szabad mozgatni, amíg rajta áll.

Rendeltetés

A fellépő segédeszközként szolgál, ha a magasban szeretne elérni valamit.

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Ápolás

A termék olajozott eukalyptuszfából készült.

Javasoljuk, hogy a tisztítás során vegye figyelembe a következő pontokat:

- A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb. A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra. A ruha legyen nagyon puha, nehogy megkarcolja a termék felületét. Erősebb szennyeződés esetén használjon semleges tisztítószer, amely alkalmas olajozott bútorok tisztítására. A tisztítást követően gondosan törölje szárazra a felületeket.
- Ápoláshoz kifejezetten olajozott felületekhez alkalmas, oldószer- és szilikonmentes ápolószer alkalmazását ajánljuk.
- Erősebb elhasználódás esetén, a fát arra alkalmas olajjal beolajozhatja. Szükség esetén kérjen tanácsot a szakkereskedésben.



VIGYÁZAT - tűzveszély!

Olajjal átitatott törülközőket soha ne hagyja összegyűrve megszáradni, mert maguktól meggyulladhatnak. A száradáshoz közvetlenül a használat után, kiterítve akassza fel őket csipeszekkel egy ruhaszárító kötélre.

A fa egy természetes eredetű anyag. A fa színe és erezete változhat. Hosszan tartó hőség és szárazság esetén a fa felületén vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

tr

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürünüňüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğinizi için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürünü, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.

- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin. Ürünü pürüzsüz ya da kaygan zeminler üzerinde kullanmayın.
- Ürün üzerindeki uyarı sembollerini dikkate alın!**
- Basamaklı tabure üzerindeyken yan tarafa yaslanmayın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Bazı boyalar, plastikler veya zemin bakım ürünlerinin ayakları zemin koruyucularına etki edebilir ve yumuşatabilir. Zemin kaplamanızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse ürünün altına kaymayan bir altlık yerleştirin.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Her kullanımdan önce, üründe kayma riskine yol açabilecek yağ, gres veya boya gibi kirlenmeler ve hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.
- Ürünün yapısını değiştirmeyin.
- Elektrik tehlikesine karşı uyarı. Çalışma alanında açıkta kalan elektrik kablolarından/ tesisatlarından kaynaklanan bir tehlike varsa basamaklı tabureyi kullanmayın.
- Mutlaka yapılması gereken işler için sadece iletken olmayan basamaklı tabure kullanın.
- Basamaklı taburenin üzerine çıktığınızda düşme riskini önleyin:
 - Ağır veya tutuşu kolay olmayan ekipman taşımayın.
 - Uygun ayakkabılar giyin.
 - Fiziksel kısıtlamalarınız varsa, örn. baş dönmesi gibi, ilaç aldıktan sonra, alkol, uyuşturucu vb. kullandıktan sonra basamak taburesini kullanmayın. Yorgunluk da kazalara yol açabilir.
 - Siz üzerinde dururken, basamaklı tabure hareket ettirilmemelidir.

Kullanım amacı

Basamaklı tabure, yükseğe çıkmak için tasarlanmıştır.

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Bakım

Bu ürün yağlı okaliptüs ağacından üretilmiştir.

Bakım sırasında aşağıdaki noktaları dikkate almanızı öneririz:

- Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar vb. kullanılmamalıdır. Yüzeyleri nemli bir bezle temizleyin ve kuru bir bezle silin. Bez, yüzeyi çizmemesi için mümkün olduğunca yumuşak olmalıdır. Aşırı kirlenmelerde, özellikle cilalanmış mobilyaların temizlenmesi için uygun olan aşındırmayan bir temizlik maddesi kullanın. Yüzeyleri temizledikten sonra iyice kurutun.
- Bakım için özellikle cilalanmış yüzeyler için üretilmiş çözüldürücü madde ve silikon içermeyen bakım losyonları öneriyoruz.
- Aşırı aşınmada ahşabı uygun bir yağ ile yağlayabilirsiniz. Gerekirse uzman satış mağazalarından bilgi alabilirsiniz.



DİKKAT - Yangın tehlikesi!

Yağlanmış bezler kendiliğinden yanabildikleri için kesinlikle katlanmış şekilde kurutulmamalıdır. Bezleri kullanımdan hemen sonra çamaşır ipine sererek çamaşır mandalı ile sabitleyerek asılı bir şekilde kurumasını sağlayın.

Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru ortam koşullarında ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Garanti belgesi

10.07.2026-140853

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:



Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7
MY OFFİCE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr



Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

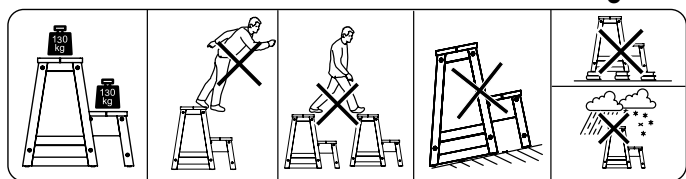
Malın

Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM
Modeli: 747 361 Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve Seri No:

Garanti şartları

- Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Sözleşmeden dönme,
 - b) Satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine** başvurabilir.
- Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmesi durumunda, tüketicisi **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

6



1

2

3

4

5

1

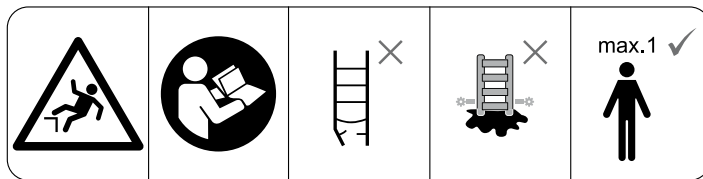
Nicht überlasten.
Ne pas surcharger.
Non sovraccaricare.
Do not overload.
Nepřetěžujte.
Nie przeciążać.
Nepreťažujte.
Ne terhelje túl.
Aşırı yük
yüklemeyin.

2

Nicht vor-, zurück-
oder zur Seite lehnen.
Ne pas se pencher en
avant, en arrière ou
sur le côté.
Non sporgersi in avanti,
indietro o di lato.
Do not lean to the
front, back or side.
Nenakláňajte se
dopredu, dozadu
nebo do strany.
Nie vychyľať sa do
przodu, do tyłu ani
na boki.
Nenakláňajte sa
dopredu, dozadu,
ani na stranu.
Ne dőljön előre, hátra
vagy oldalra.
Öne, arkaya veya
yanlara yaslanmayın.

3

Nicht in Kombination mit einem
zweiten Tritthocker als Lauffläche
oder Arbeitsgerüst verwenden.
Ne pas utiliser combiné à un
deuxième escabeau, comme sur-
face pour se mettre debout ou
comme échafaudage de travail.
Non utilizzare in combinazione
con una seconda scaletta come
piano di calpestio o impalcatura
di lavoro.
Do not use in conjunction with a
second step stool as a walking
surface or scaffold stand.
Nepoužívejte plochu pro chování
nebo konstrukci na práci v kombi-
naci s druhým stupátkem.
Nie używać w połączeniu z dru-
gim podestem jako powierzchnię
do chodzenia lub jako rusztowa-
nia.
Nepoužíajte v kombinácii s inými
schodíkmi ako vyvýšenú plochu
na chodenie alebo lešenie.
Ne használja egy második fellé-
pővel együtt járófelületként vagy
munkaállványként.
İkinci bir seyyar merdiven ile
kombine ederek çalışma iskelesi
olarak kullanmayın.



7

8

9

10

11

4

Nur auf ebenem, nicht
abschüssigem Untergrund
verwenden.
Utiliser uniquement sur
une surface plane et
horizontale.
Utilizzare solo su supporti
pianeggianti e non incli-
nati.
Use only on level,
non-sloping surfaces.
Používejte pouze na
rovném podkladu, který
se nesvažuje.
Ustawiać wyłącznie na
równym, niespadzistym
podłożu.
Používajte vždy na rovnej,
nie naklonenej ploche.
Csak sík, vízszintes
felületeken használható.
Sadece düz zemin üzerinde
kullanın, eğimli zeminde
değil.

5

Nur für den
Gebrauch in
Innenräumen.
Uniquement
pour une utilisat-
ion à l'intérieur.
Solo per uso
interno.
For indoor use
only.
Používejte
pouze uvnitř.
Do užytu tylko
w zamkniętych
pomieszczeniach.
Len na použitie
v interiéri.
Kizárolag beltéri
használatra.
Sadece iç
mekanlarda
kullanmak
içindir.

6

Nichts zur Erhöhung unterlegen.
Ne rien placer dessous pour
rehausser.
Non posizionare nulla al di sotto
per aumentarne l'altezza.
Do not place anything under-
neath for additional height.
Ničím nepodkládejte k vyvýšení.
Nie stawiać produktu na
podkładkach w celu jego
podwyższenia.
Nepodkladajte nič na zvýšenie.
Ne helyezzen alá semmit
magasítás céljából.
Yükseltmek için altına herhangi
bir şey koymayın.

7

Sturzgefahr!
Risque de chute!
Pericolo di caduta!
Risk of falling!
Nebezpečí pádu!
Niebezpieczeństwo
upadku!
Nebezpečnostvo
pádu!
Leesés veszélye!
Düşme tehlikesi!

8

Anleitung lesen.
Lire le mode
d'emploi.
Leggere le istruzioni.
Read the instruc-
tions.
Přečtěte si návod.
Przeczytać
instrukcję.
Prečítajte si návod.
Olvassa el az
útmutatót.
Talimatları okuyun.

9

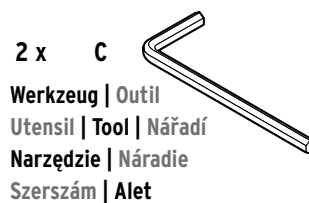
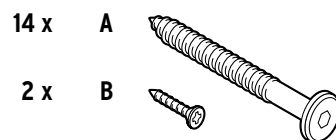
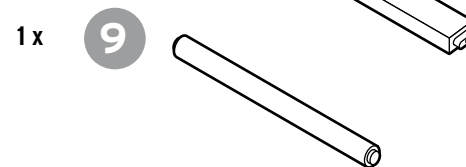
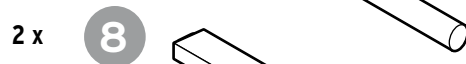
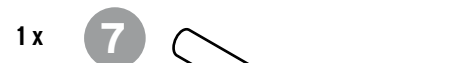
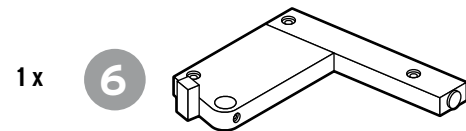
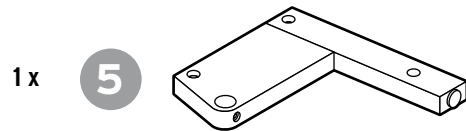
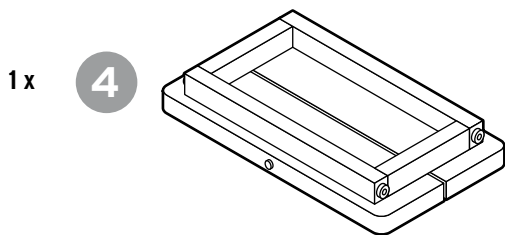
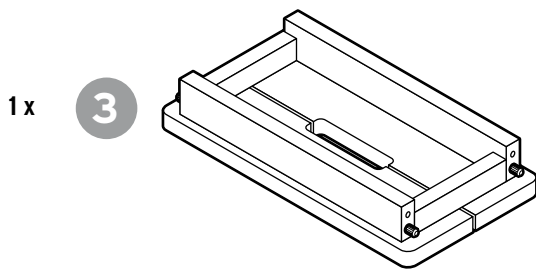
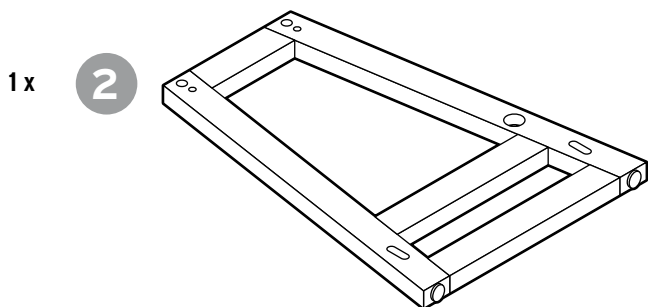
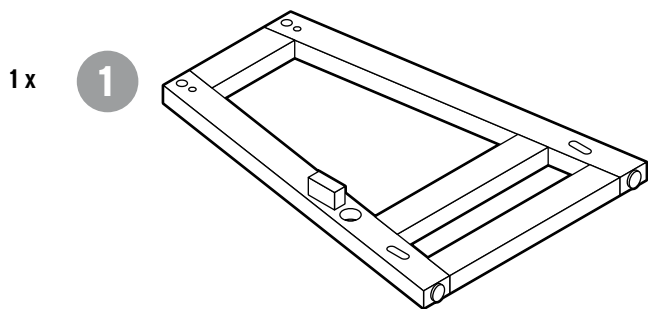
Bei Beschädigungen nicht weiter
verwenden.
Cesser l'utilisation en cas de
détériorations.
Se danneggiato, interrompere
l'uso.
Do not use if damaged.
Poškozený výrobek dále
nepoužívejte.
W razie uszkodzeń przestać
użytkować.
Poškodowany výrobek dálej
nepoužívejte.
Ne használja tovább, ha megsérült.
Hasarlıysa kullanmaya devam
etmeyin.

10

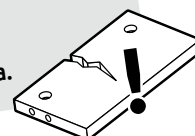
Nicht auf glatten oder rutschigen Böden verwenden.
Verunreinigungen durch z.B. Öl, Fett, Farbe etc. kann
zu Rutschgefahr führen.
Ne pas utiliser sur des sols lisses ou glissants.
Les salissures dues p. ex. à l'huile, la graisse ou la
peinture peuvent entraîner un risque de glissade.
Non utilizzare su pavimenti lisci o scivolosi. Le impu-
rità dovute, ad es. a olio, grasso, vernice, ecc. possono
comportare il rischio di scivolamento.
Do not use on slick or slippery surfaces. Contamina-
tion such as oil, grease, paint etc. can create a risk of
slipping.
Nepoužívejte na hladkých nebo klzkých podlahách.
Znečištění např. olejem, tukem, barvou apod. může
vést k riziku uklouznutí.
Nie używać na gładkich lub śliskich podłogach.
Zanieczyszczenie np. olejem, smarem, farbą itp.
może stwarzać niebezpieczeństwo poślizgnięcia.
Nepoužíajte na hladkých alebo klzkých podlahách.
Znečistenie napr. olejom, tukom, farbou atď. môže
viesť k nebezpečenstvu pošmyknutia.
Ne használja sima vagy csúszós padlón. A szennye-
ződések, pl. olaj, zsír, festék, stb. csúszásveszélyt
okozhatnak.
Düz veya kaygan zeminlerde kullanmayın. Örneğin
yağ, gres, boya vb. kaynaklı kirlenme kaymaya neden
olabilir.

11

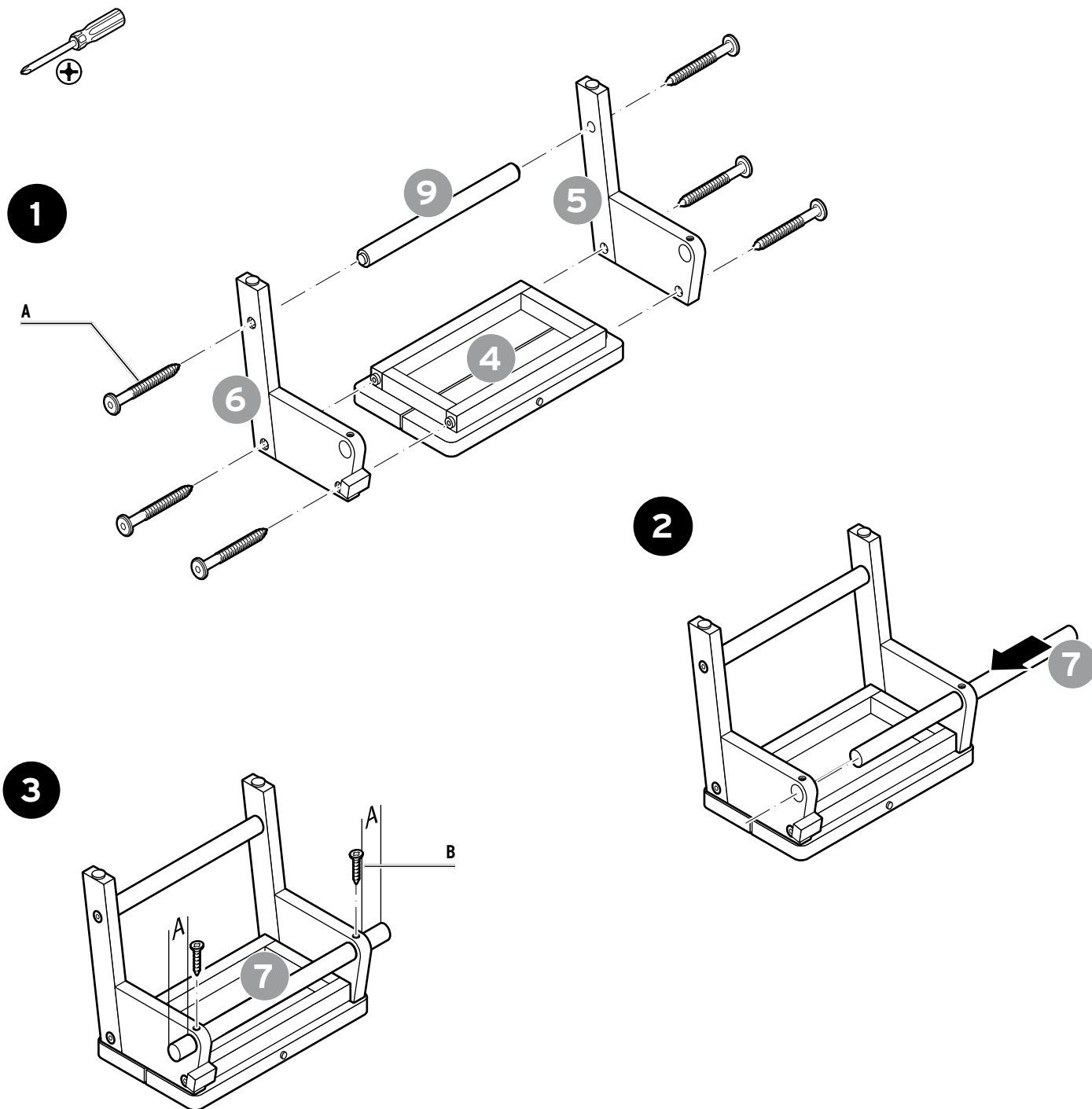
Benutzung durch max.
1 Person zur Zeit.
Utilisation par 1 per-
sonne max. à la fois.
Utilizzabile da massimo
1 persona alla volta.
The stool can be used
by max. 1 person at a
time.
Použití max. pro jednu
osobou současně.
Użytkowanie przez
maks. jedną osobę
jednocześnie.
Používanie max.
1 osobou súčasne.
Egyszerre legfeljebb
1 személy használja.
Tek seferde en fazla
1 kişi tarafından kullani-
labilir.



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.
Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.
Un componente manca o è difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.
Is a part missing or broken? See back for service information.
Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.
Chýba niektorý dielcov alebo je chybný? Servis na zadnej strane.
Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari
 Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą
 Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



DEUTSCH

Richten Sie die Stange **7** mittig aus, bevor Sie sie mit den Schrauben **B** fixieren.

FRANÇAIS

Centrez le barreau **7** avant de le fixer avec les vis **B**.

ITALIANO

Centrare la barra **7** quindi fissarla con le viti **B**.

ENGLISH

Align the beam **7** in the middle before securing it in place using the screws **B**.

ČESKY

Než tyč **7** zafixujete šrouby **B**, vycentrujte ji.

POLSKI

Umieścić drążek **7** pośrodku, a następnie przykręcić go śrubami **B**.

SLOVENSKY

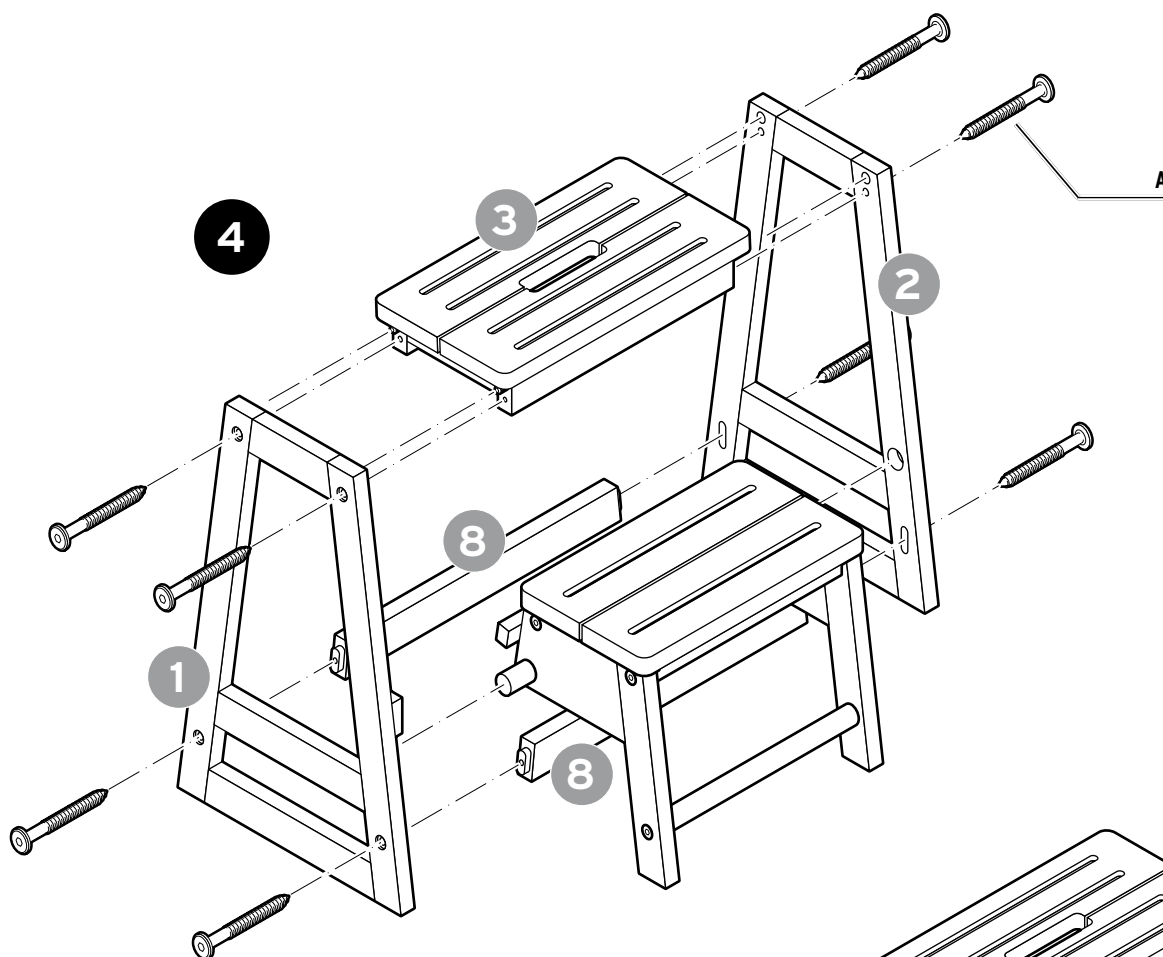
Tyč **7** vycentrujte, skôr než ju zafixujete skrutkami **B**.

MAGYAR

Először a **7.** számú rudat igazítsa be középre, csak ezután rögzítse a **B** csavarral.

TÜRKÇE

B vidalarını sabitlemeden önce **7** no'lu çubuğu ortada hizalayın.



5

DEUTSCH

Trittstufe einklappen

FRANÇAIS

Rabattre la marche

ITALIANO

Ribaltare lo scalino verso l'interno

ENGLISH

Folding in the step

ČESKY

Zaklopení schůdku dovnitř

POLSKI

Składanie stopnia podestu

SLOVENSKY

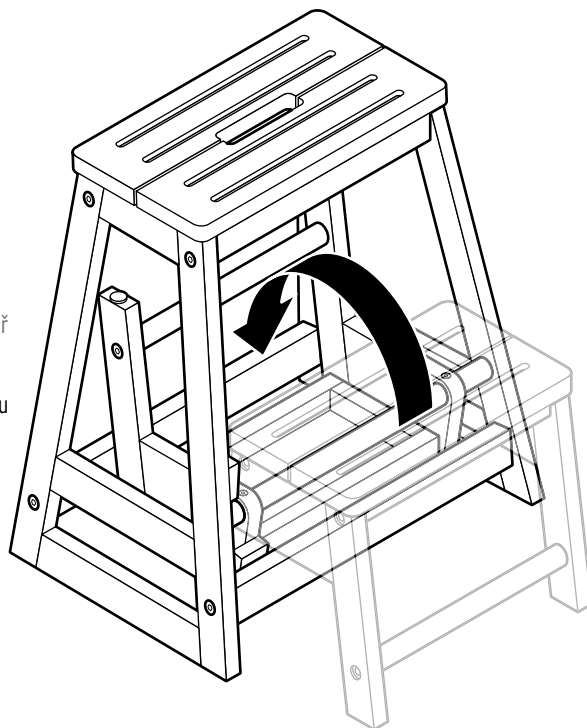
Zloženie schodíka

MAGYAR

Lépcső behajtása

TÜRKÇE

Basamağı katlama



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części zamiennych

Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni

Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

1	5078504	7	5078540	A	5078543
2	5078505	8	5078541	B	5078544
3	5078506	9	5078542	C	5078545
4	5078507				
5	5078508				
6	5078509				

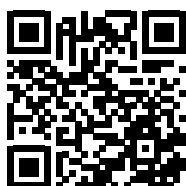
de Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

Kundenservice

Deutschland

Ersatzteile anfragen:

www.tchibo.de/moebel-ersatzteile



040 60 02 79 00

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.de/service

Kontakt:

www.tchibo.de/contact

Österreich

0800 400 235
(kostenfrei)

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.at/service

Kontakt:

www.tchibo.at/contact

Schweiz

043 88 33 099

Online-Services nutzen und schnell Antworten finden:

www.tchibo.ch/service

Kontakt:

www.tchibo.ch/contact



www.tchibo.de/anleitungen • www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.de/instructions • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

fr Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

Service client - Suisse

043 88 33 099

Utilisez les services en ligne et trouvez rapidement des réponses:

www.tchibo.ch/service

Contact:

www.tchibo.ch/contact

it Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei pezzi di ricambio con tutte le richieste.

Servizio clienti - Svizzera

043 88 33 099

Telefono solo in tedesco e francese

Utilizzate i servizi online e trovate rapidamente risposte:

www.tchibo.ch/service

Contacto:

www.tchibo.ch/contact

en If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:
service@tchibo.de
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

cs Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

Zákaznický servis

800 900 826
(zdarma)

Využijte online servis a rychle získáte odpovědi na:

www.tchibo.cz/faq

Kontakt:

www.tchibo.cz/contact

pl Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części zamienne lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny, prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części zamiennej.

Linia Obsługi Klienta

801 080 016
(z telefonów stacjonarnych opłata jak za połączenia lokalne, z telefonów komórkowych wg taryfy danego operatora)

Warto skorzystać z usług online i szybko znaleźć odpowiedzi na:

www.tchibo.pl/pomoc-i-uslugi

Kontakt:

www.tchibo.pl/contact

sk Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznícky servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

Zákaznícky servis

0800 212 313
(bezplatne)

Využiť náš online servis a najsť rýchle odpovede môžete na adrese:

www.tchibo.sk/faq

Kontakt:

www.tchibo.sk/contact

hu Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

Ügyfélszolgálat

06-80-021-375
(ingyenesen hívható)

Használja az online szolgáltatásokat, és gyorsan választ talál számos kérdésre:

www.tchibo.hu/GYIK

Kapcsolat:

www.tchibo.hu/contact

tr Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimizle başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

Teknik Destek Hattı

444 2 826
(ücretsiz)

Pazartesi - Pazar

09:00 - 19:00 saatleri arasında

E-posta: servis@tchibo.com.tr

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 747 361